

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte (Italija) 18. septembra 2014 – Heart Life Croce Amica Srl proti Regione Piemonte

(Zadeva C-426/14)

(2014/C 431/21)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Heart Life Croce Amica Srl

Tožena stranka: Regione Piemonte

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali pravo Unije na področju javnih naročil – v obravnavanem primeru gre za izključena javna naročila ter splošna načela svobodne konkurence, prepovedi diskriminacije, preglednosti in sorazmernosti – nasprotuje nacionalni zakonodaji, ki omogoča neposredno oddajo storitev prevoza v zdravstvu prostovoljskim združenjem, ki so večinoma organizirana na podlagi opravljanja brezplačnih storitev in izključno proti povračilu dejanskih stroškov?
2. Če se za tovrstno oddajo šteje, da je združljiva s pravom Unije, ali v pojem „izključno povračilo dejansko nastalih stroškov“ spadajo tudi „posredni in splošni“ stroški, ki so povezani z dejavnostjo, ki jo trajno opravlja prostovoljna organizacija, kot so stroški izrednega vzdrževanja sredstev za opravljanje storitev, prehrane zaposlenih, plače administrativnega osebja in administrativnega koordinatorja v zvezi z opravljenimi storitvami, nujnimi telefonskimi in radijskimi povezavami med operativno centralo storitev reševalnega prevoza in točkami organizacije?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil de prud'hommes de Paris (Francija) 22. septembra 2014 – David Van der Vlist proti Bio Philippe Auguste SARL

(Zadeva C-432/14)

(2014/C 431/22)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Conseil de prud'hommes de Paris

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: David Van der Vlist

Tožena stranka: Bio Philippe Auguste SARL

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali splošno načelo prepovedi diskriminacije zaradi starosti nasprotuje nacionalni zakonodaji (člen L. 1243-10 francoskega delovnopravnega zakonika), ki mladim, ki v času svojih šolskih ali univerzitetnih počitnic delajo, odreka nadomestilo zaradi izteka pogodbe, ki pripada v primeru zaposlitve na podlagi pogodbe za določen čas, po izteku katere ni bila ponujena zaposlitev za nedoločen čas?
